

Програмне забезпечення та он-лайн служба DeLaval

Умови використання

Дані Умови використання (надалі «**Умови**») регулюють права і використання всього програмного забезпечення (включаючи без обмежень мобільні додатки) та он-лайн служби компанії DeLaval (наприклад, «програмне забезпечення у якості служби»), а також всю документацію та дані, що надаються або створюються через або у зв'язку з таким програмним забезпеченням чи службою. Все програмне забезпечення та он-лайн служба разом з документацією і даними, що надаються або створюються через або у зв'язку з програмним забезпеченням чи службою, в даних Умовах іменується «**Служба**».

При активації, установленні або використанні будь-якої Служби, Ви і будь-яка фізична чи юридична особа, від імені якої Ви дієте (надалі «Ви»), згодні виконувати та вважати себе пов'язаними даними Умовами. Якщо Ви не надасте згоди на прийняття даних Умов або не маєте уповноваження на надання такої згоди, Ви не маєте дозволу активувати, використовувати чи іншим чином використовувати Службу.

При ненаданні згоди на прийняття даних Умов, Ви можете скасувати останню покупку ліцензії або підписку на Службу, яку оформили в компанії DeLaval (як визначено нижче) або уповноваженого дистриб'ютора компанії DeLaval. Ваше право на скасування закінчується через 30 календарних днів після активації або встановлення версії Служби, до якої відноситься придбання, або через 60 календарних днів після придбання, залежно від того, який термін настає першим. Відразу після скасування Ви повинні припинити будь-яке користування такою версією, а також у відповідних випадках вилучити всі копії, повністю або частково, такої версії з Вашої системи (систем), і повернути всі надані фізичні засоби (наприклад, флешки), що містять будь-яку аналогічну копію.

1. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ ТА НЕРОЗГОЛОШЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Служба може вилучати дані з будь-якого програмного забезпечення, служби, системи або продукту, управління чи контроль якими здійснюється Службою, а також автоматично передавати такі дані або надавати дані для дистанційного збору компанією DeLaval International AB, корпоративний реєстраційний номер 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden (компанія «**DLI**») або будь-якою іншою компанією в складі DeLaval Group (як визначено нижче). Може здійснюватися також збір або створення інших даних, що мають відношення до Служби.

Ваше зобов'язання щодо конфіденційності має важливе значення для компанії DLI. Ознайомтесь із змістом [Заяви про конфіденційність і нерозголошення інформації про програмне забезпечення та он-лайн службу](#) (доступна для завантаження й роздрукування на сайті <http://www.delaval.com/legal/>), яка містить опис коли, як і для якої цілі дані будуть оброблятися (наприклад, для збору, створення, збереження, використання, відтворення, комбінування, зміни і розголошення), що має відношення до Служби. **При активації, встановленні або використанні Служби Ви згодні на обробку даних (включаючи без обмежень дані про Вас), описаних в Заяві про конфіденційність і нерозголошення інформації про програмне забезпечення та он-лайн службу компанії DeLaval (включаючи без обмежень передачу даних до Європейського Союзу та від Європейського Союзу) та надання компанії DeLaval Holding AB і кожній компанії, яка знаходиться під прямим чи опосередкованим контролем компанії DeLaval Holding AB (надалі «компанія DeLaval Group»), наприклад, DLI, Lattac I/S і DairyDataWarehouse B.V., безстрокову, безоплатну, субліцензовану, глобальну ліцензію, яка може передаватися, для обробки Ваших спеціальних даних користувача (як визначено нижче), відповідно до даного документу. У разі відкликання будь-якої частини згоди, Ви не можете використовувати певні функції Служби.**

2. УКЛАДЕННЯ КОНТРАКТУ

Даючи згоду на дані Умови, Ви укладаєте договір з компанією в складі DeLaval Group, тобто несете відповідальність за продажі в країні або регіоні, в якому Ви знаходитесь («компанія DeLaval»). Відвідайте сайт <http://www.delaval.com/legal/> для визначення компанії, відповідальної за діяльність підприємства у Вашій країні чи регіоні. Інші компанії в складі DeLaval Group (наприклад, DLI) не задіяні зобов'язаннями даних Умов, однак мають певні права, що викладені в цьому документі.

3. МОБІЛЬНІ ДОДАТКИ ДЛЯ APPLE IPHONE ETC.

У випадках, коли Служба є мобільним додатком, наданим Вам для завантаження через службу «App Store», яка контролюється компанією Apple Inc. або будь-яким з її дочірніх компаній, «Ліцензійний договір

з кінцевим користувачем ліцензованого додатку», опублікований компанією Apple Inc. на сайті <http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html>, регулює права і використання мобільного додатку замість розділів 4–20 цих Умов. Розділ 21 (Застосовне право та вирішення спорів) цих Умов завжди регулює застосовне право і процедуру вирішення спорів.

4. ЛІЦЕНЗІЯ

Кожній фізичній чи юридичній особі, якій на чинних підставах наданий доступ до діючого ліцензійного ключа або копії Служби згідно договору між фізичною чи юридичною особою і компанією DeLaval, або уповноваженим дистриб'ютором компанії DeLaval (кожна така фізична або юридична особа є «Ліцензіатом»), надається доступ до вказаної нижче Ліцензії.

Ліцензіат має обмежену, невиключну, несубліцензовану ліцензію, яка не може передаватися на активування / встановлення і використання наданої копії (копій) Служби, але виключно за призначенням Служби, виключно для внутрішньої ділової діяльності Ліцензіата та за умови прийняття і виконання Ліцензіатом цих Умов, сплати діючої ліцензії і/або підписки, а також інших обмежень, вказаних в діючих документах, пропозиції, договорі або рахунку-фактурі (надалі «Ліцензія»).

Якщо інше не передбачено в діючих документах, пропозиції, договорі або рахунку-фактурі, Ліцензія обмежується використанням на одному об'єкті (сільськогосподарському підприємству). Крім того, якщо Служба була надана як включена або встановлена в пристрій, Ліцензія обмежується використанням разом з таким пристроєм, і в цьому випадку Служба не може бути встановлена або скопійована на будь-який інший пристрій (крім випадків, коли це чітко дозволено чинним законодавством). Якщо Служба призначена для іншого локального встановлення, Ліцензія обмежується встановленням і використанням Служби на одному мобільному пристрої, комп'ютері або комп'ютерному сервері (якщо є), якщо інше не передбачено в діючих документах, пропозиції, договорі або рахунку-фактурі.

Ліцензіат також може дозволити своїм працівникам, представникам, підрядникам й агентам використовувати Службу від свого імені згідно Ліцензії, але залишається відповідальним за всі дії та помилки таких фізичних і юридичних осіб (незалежно від того, уповноважені вони Ліцензіатом, або ні), які б ці дії та помилки були діями та помилками Ліцензіата.

Дія ліцензії закінчується по завершенні періоду дії ліцензії або підписки, вказаних в діючих документах, пропозиції, договорі або рахунку-фактурі (якщо є), або у разі відкликання права Ліцензіата на використання Служби згідно розділу 10 (Призупинення і відмова в праві доступу). Якщо жодний період дії ліцензії або підписки не вказаний, компанії DeLaval та DLI можуть анулювати Ліцензію в будь-який час. При анулюванні Ліцензії Ліцензіат повинний негайно повністю припинити використання версії (версій) Служби (за винятком Спеціальних даних користувача), які відносяться до Ліцензії, та у відповідних випадках знищити всі копії, повністю і частково, таких версій.

5. КОДЕКС ПОВЕДІНКИ

Ви не повинні використовувати Службу (за винятком Спеціальних даних користувача) за межами діючої Ліцензії. Крім того, Ви можете використовувати Службу виключно згідно даних Умов, чинного законодавства, постанов, не маючи права використовувати Службу будь-яким іншим чином. Без обмеження вищевказаного, спеціально зазначається, що Ви не повинні (крім випадків, коли чітко дозволено цими Умовами або обов'язковим законом): (а) розповсюджувати або іншим чином надавати будь-яку частину Служби будь-якій третій стороні; (б) відтворювати, створювати похідні роботи, модифікувати, розбирати, декомпілювати або повністю змінювати технічну частину Служби; (с) обходити дотримання будь-яких технологічних вимог проти несанкціонованих дій (наприклад, міри, які обмежують доступ до вихідних даних, які зберігаються в Службі); або (д) використовувати Службу неправочинним шляхом чи таким, що здатен нанести шкоду, заблокувати, перевантажити або погіршити характеристики Служби чи будь-якого пов'язаного програмного забезпечення, служби, системи або продукту. **DLI залишає за собою право вбудовувати механізми в Службу з метою моніторингу використання Служби і перевірки його на відповідність даним умовам.**

6. РЕЄСТРАЦІЯ ТА ІНДИВІДУАЛЬНІ ДАНІ

Для використання всіх або спеціальних частин Служби Ви можете зареєструвати обліковий запис. Ви повинні гарантувати, що вся інформація, яка надається у зв'язку з реєстрацією, є правдивою та дійсною. Ви повинні дотримуватись достовірності такої інформації (наприклад, Ваша електронна адреса). Ідентифікаційні дані (наприклад, ліцензійний ключ, ім'я користувача і пароль), назначені або створені для використання Служби (якщо є), не підлягають розголошенню з Вашого боку. Ви не повинні розголошувати свої ідентифікаційні дані будь-якій третій стороні або іншим чином дозволяти будь-якій третій стороні мати доступ до Служби (крім випадків, коли це чітко дозволено даними Умовами). Якщо у Вас є підстави

вважати, що третя сторона отримала несанкціонований доступ до Ваших ідентифікаційних даних або до Служби, Ви повинні негайно повідомити про це компанію DLI.

7. ПРАВО ВЛАСНОСТІ

Згідно ліцензії, викладеної в розділі 1 (Конфіденційність та нерозголошення інформації) вище, ні компанія DeLaval, DLI, ні будь-яка інша компанія в складі DeLaval Group не має права пред'являти претензію щодо права власності на будь-які дані, які Ви вводите в Службу або які Служба генерує спеціально для Вас і Ваших спеціальних обставин («**Спеціальні дані користувача**»). Ці Умови не обмежують Ваше право на використання таких Спеціальних даних користувача. Для уникнення сумнівів Спеціальні дані користувача не включають дані, які має компанія DeLaval Group незалежно від Вашого користування Службою або які надаються у складі або у зв'язку з активацією чи встановленням Служби.

Крім Спеціальних даних користувача, компанія DLI (або, якщо необхідно, її дочірні компанії чи ліцензіари) володіє і зберігає за собою всі права, право власності та право на участь в прибутках від використання всіх торгових знаків, торговельних назв, патентів, авторських прав, суміжних прав, конфіденційної інформації, комерційних таємниць, ноу-хау, іншої інтелектуальної власності, прав на інтелектуальну власність (незалежно від того, зареєстровані вони чи ні, включаючи заявки на реєстрацію будь-якого з вищесказаного) щодо Служби. Всі права, які чітко не передбачені в даних Умовах, зберігаються за компанією DLI (або, якщо необхідно, її дочірніми компаніями чи ліцензіарами).

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для уникнення сумнівів, крім випадків, коли чітко узгоджено в письмовій формі, ні компанія DeLaval, DLI, ні будь-яка інша компанія в складі DeLaval Group не зобов'язані надавати підтримку, виконувати технічне обслуговування або надавати інші послуги, що мають відношення до Служби.

9. ЗВІЛЬНЕННЯ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Ліцензіат звільняє компанію DeLaval Group від будь-якої відповідальності, позовів, вимог щодо відшкодування збитків, шкоди, витрат (включаючи виплату гонорару юридичним консультантам), які можуть бути понесені в результаті будь-якого порушення цих Умов або недбалості з Вашого боку, включаючи будь-який позов або вимогу, заявлені третьою стороною у зв'язку з або що витікають з будь-якого виду доступу до чи використання Служби, порушення цих Умов, недотримання або порушення будь-якого права на об'єкти інтелектуальної власності, або будь-якого іншого права будь-якої фізичної чи юридичної особи з Вашого боку або з боку третьої особи, яка використовує обліковий запис Вашої Служби чи ідентифікаційні дані Служби.

10. ПРИЗУПИНЕННЯ І ВІДМОВА В ПРАВІ ДОСТУПУ

Компанія DLI може в будь-який час призупинити Ваше право на використання Служби (крім Спеціальних даних користувача) у разі несплати компанії DeLaval діючої ліцензії або підписки на використання Вами Служби, або якщо на обґрунтовану думку компанії DLI: (а) Ви порушили ці Умови; або (б) використання Вами Служби представляє ризик для безпеки або функцій Служби, або будь-якого пов'язаного програмного забезпечення, служби, системи або продукту. Ви будете повідомлені про призупинення. Більш того, якщо причина призупинення може обґрунтовано бути усунена, компанія DLI прийматиме необхідні міри для повторного встановлення Вашого права на використання Служби після того, як визначить на свій обґрунтований розсуд, що причина призупинення була усунена. Компанія DLI може назавжди анулювати Ваше право на використання Служби (крім Спеціальних даних користувача), якщо причина призупинення не може бути обґрунтовано усунена або якщо призупинення не усунене протягом 30 днів від першого повідомлення компанії DLI про це.

Крім того, якщо будь-яка частина Служби приймається або іншим чином контролюється будь-якою компанією чи від імені будь-якої компанії в складі DeLaval Group (наприклад, он-лайн служба), така частина Служби може бути призупинена або анульована в будь-який час, крім випадків, коли Ліцензіат сплатив спеціальний збір за використання цієї частини Служби протягом певного і обмеженого періоду часу (наприклад, за рік), і цей період не закінчився.

11. ДОГОВІР ПРО СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Служба може, якщо і в тій мірі, в якій це передбачено на сайті <http://www.delaval.com/legal/> або іншим чином чітко узгоджено в письмовій формі, бути предметом договору про сервісне обслуговування або подібного договору («**договір SLA**»). Додатково до обмежень згідно договору SLA, договір SLA застосовується тільки до тих частин Служби, які приймаються або іншим чином контролюються будь-якою компанією або від імені будь-якої компанії в складі DeLaval Group, і не застосовуються в тій мірі, в якій виконанню перешкоджають форс-мажорні обставини чи будь-яка інша обставина за межами належного контролю компанії DeLaval. Крім того, якщо договір SLA надає Ліцензіату право на будь-які відшкодовані збитки або штрафи, такі

збитки або штрафи є єдиним і виключним засобом захисту Ліцензіата від порушення, до якого відносяться такі збитки чи штрафи.

12. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

В інтересах Ліцензіата компанія DeLaval гарантує, що остання надана версія Служби у всіх матеріальних відносинах може мати характеристики та функції, описані в документації про Службу, виданої компанією DeLaval Group на час випуску відповідної версії Служби, згідно розділу 10 (Призупинення або відмова в праві доступу) і 15 (Оновлення і зміни) і за умови, що відповідна Ліцензія залишається в силі, а відповідна Служба належним чином активована / встановлена у відповідності до документації. Гарантія закінчується: (a) коли Служба була надана, вбудована або встановлена в пристрій, або іншим чином призначена для локального встановлення, через 90 календарних днів після дати надання відповідної версії Служби Ліцензіату на фізичному засобі, шляхом електронного завантаження чи іншим чином; і (b) в іншому випадку, через 90 календарних днів від дати першого виявлення порушення. Якщо Ліцензіат повідомляє про порушення гарантії в письмовій формі до завершення строку діє гарантії, компанія DeLaval (або її уповноважений дистриб'ютор) зроблять спробу усунути порушення. Якщо компанія DeLaval не усуває або не може усунути порушення впродовж належного строку, Ліцензіат має право в якості єдиного і виключного засобу захисту анулювати Ліцензію та отримати пропорційне відшкодування останньої оплати Ліцензіатом за невикористану частину Ліцензії або підписку на певну версію Служби, до якої відноситься претензія по гарантії; таке відшкодування виконується компанією, яка початково мала право на отримання таких платежів. Відшкодування підлягає вилученню всіх копій, повністю і частково, відповідної версії Служби з системи (систем) Ліцензіата та повернення всіх наданих фізичних носіїв (наприклад, флешки), які містять будь-яку таку копію. Відповідальність компанії DeLaval та її дистриб'юторів обмежуються передбаченим в цьому розділі (Обмежена гарантія) та у відповідних випадках розділом 11 (Договір про сервісне обслуговування) або іншим чином чітко узгодженим в письмовій формі.

13. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Крім випадків, чітко передбачених в розділі 11 (Договір про сервісне обслуговування) і 12 (Обмежена гарантія), а також наскільки це допускається чинним законодавством, Служба надається «як є» і «за наявності» без будь-якої гарантії (прямої, побічної або іншої) доступу, якості, відповідності, безпеки або точності Служби. При цьому всі гарантії й умови придатності до торгівлі, відповідності певної цілі, права власності або не порушення чітко виключені. Це виключення відповідальності застосовується до будь-яких збитків, шкоди або майнових втрат в результаті недбалості чи бездіяльності будь-якої компанії в складі DeLaval Group, комп'ютерного вірусу або з подібних причин, телекомунікаційних помилок або несанкціонованого доступу, або використання Вашої інформації шляхом крадіжки чи будь-яких інших механізмів. Ні DeLaval, ні будь-яка інша фізична особа в DeLaval Group не несе відповідальність за будь-яку злочинну, шкідливу, недбалу дію чи бездіяльність третьої сторони, яка може вплинути на Службу.

Ні компанія DeLaval, DLI, ні будь-яка з компаній в складі DeLaval Group не несе відповідальність за контрактом, цивільно-правовим деліктом, безумовним зобов'язанням, положенням про недбалість або іншою теорією права за збитки або шкоду (незалежно від того, чи є збитки, шкода прямими, непрямими, випадковими, спеціальними, штрафними, побічними або іншими), включаючи упущену вигоду та втрату даних чи будь-які витрати, що витікають або відносяться до цих Умов, або використання, неможливості використання всієї чи частини Служби, навіть якщо повідомлено про можливість таких збитків, втрати, витрат. Будь-яка така потенційна відповідальність не застосовується до Вас, наскільки це допускається законом.

Жодна претензія або позов, незалежно від форми, що витікають чи пов'язані з даними Умовами, Службою або використанням, неможливістю використання всієї або частини Служби, не можуть бути порушені Вами більш ніж через рік після виникнення причини претензії або позову.

Обмеження відповідальності, викладене вище в цьому розділі, не застосовується, якщо відповідний збиток або шкода були викликані навмисно (навмисне правопорушення) чи є результатом грубої недбалості відносно наслідків своїх дій (груба недбалість). Більш того, ніщо в даних Умовах не повинно обмежувати або виключати будь-яку відповідальність за шахрайство чи навмисне перекручування фактів, смерть, особисту травму через грубу необережність, або в результаті виникнення будь-якої іншої відповідальності, яка не підлягає обмеженню чи виключенню відповідно до чинного законодавства.

14. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА ПОСЛУГИ ТРЕТІХ ОСІБ

Служба може містити або мати впроваджене програмне забезпечення і послуги третьої сторони, ліцензовані згідно окремих умов, як в подальшому визначено в Службі чи в специфікації Служби, документації чи в файлах для читання або повідомлення. Додатково до цих Умов, Ви повинні виконувати окремі умови для отримання дозволу на використання Служби.

Служба може бути пов'язана з веб-сайтами і сервісами третьої сторони. Ні компанія DeLaval, DLI, ні будь-яка з компаній в складі DeLaval Group не несе відповідальність за такі веб-сайти, сервіси, будь-які продукти, послуги, які пропонуються через чи у зв'язку із такими веб-сайтами або сервісами.

15. ОНОВЛЕННЯ І ЗМІНИ

Компанія DeLaval чи DLI можуть час від часу і на свій розсуд оновлювати та вносити зміни, які замінюють або доповнюють Службу. З Вашого дозволу (наприклад, налаштування в Службі) такі оновлення і зміни можуть бути встановлені дистанційно у Вашій системі без попереднього повідомлення. Крім того, якщо будь-яка частина Служби приймається або іншим чином контролюється будь-якою компанією або від імені будь-якої компанії в складі DeLaval Group (наприклад, он-лайн служба), така частина Служби може завжди бути оновлена або змінена без попереднього повідомлення, крім випадків, коли Ліцензіат повідомляється про матеріальні зміни, якщо Ліцензіат сплатив спеціальний збір за використання цієї частини Служби протягом певного і обмеженого періоду часу (наприклад, за рік), і цей період не закінчився.

Дані Умови регулюють всі попередні та майбутні версії Служби, крім випадків, коли така версія супроводжується окремими умовами. В цьому разі застосовуються такі умови.

Більш того, DeLaval має право час від часу і на свій розсуд вносити зміни до цих умов. Вас повідомлять, як вказано нижче, про те, що Умови були змінені і подальше використання Вами Служби після такого повідомлення становить прийняття Вами змін, що вступили в силу на дату продовження використання.

16. ПОВІДОМЛЕННЯ

Повідомлення для компанії DeLaval чи DLI щодо даних Умов можуть надсилатися у формі листа на адресу, вказану в преамбулі, в конверті з відміткою «Умови використання програмного забезпечення та он-лайн служби компанії DeLaval», до уваги «Юридичного відділу». Повідомлення для Вас можуть бути зазначені в Службі або відправлені поштою чи електронною поштою на Вашу зареєстровану поштову адресу, будь-яку поштову адресу, електронну адресу, про яку Ви повідомили чи яку використовуєте з питань Служби чи для зв'язку з компанією DeLaval Group, з будь-яким з її уповноважених дистриб'юторів.

17. ЦІЛІСТНІСТЬ УМОВ

Дані Умови передбачають повний спектр зобов'язань та відповідальність компанії DeLaval, що мають відношення до Служби, тому всі зобов'язання та відповідальність, передбачені законодавством, що можуть бути виключені, підлягають виключенню. Протести, зобов'язання та умови, що мають відношення до Служби, але не є прямо зазначеними в даних Умовах, не є обов'язковими для компанії DeLaval Group.

18. НЕРОЗДІЛЬНІСТЬ ДОГОВОРУ

Якщо будь-яке положення даних Умов виявиться недійсним або нездійсненним в силу законодавчих вимог, інші положення продовжують залишатися в силі. Такий стан замінюється іншим положенням, що відповідає цілям та намірам цих Умов.

19. ПЕРЕДАЧА ПРАВ

Ви не має права поступатися або іншим чином передавати будь-яке право чи зобов'язання відповідно до цих Умов без попередньої письмової згоди компанії DeLaval. Компанія DeLaval може поступатися та передавати свої права й зобов'язання, що мають відношення до даних Умов, будь-якій іншій компанії, що є у складі компанії DeLaval Group. Права, надані компанії DeLaval, DLI та іншим компаніям в складі DeLaval Group, можуть вільно передаватись.

20. ПЕРЕКЛАДИ

Версія даних Умов, викладена англійською мовою, є єдиною обов'язковою версією, незалежно від того, чи надаються переклади на інші мови. У разі невідповідності або розбіжності між версією англійською мовою та будь-яким перекладом, версія англійською мовою має переважну силу. Версію англійською мовою можна завантажити і роздрукувати на сайті <http://www.delaval.com/legal/>.

21. ЗАСТОСОВНЕ ПРАВО ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

Дані Умови (включаючи будь-яку статтю) і будь-які договірні чи позадоговірні зобов'язання, що впливають з або пов'язані з цими Умовами (включаючи Ліцензію), регулюються та підлягають тлумаченню, інтерпретації відповідно до чинного законодавства Швеції, крім випадків застосування норм колізійного права. Будь-яка суперечка, розбіжності або судові позови, що виникають з або у зв'язку з даними Умовами, будь-яким договірним чи позадоговірним зобов'язанням, що виникають з або у зв'язку з цим, чи порушення, розірвання, недійсність, відповідно, підлягають остаточному вирішенню згідно арбітражного регламенту Арбітражного інституту Торгової палати Стокгольма. Місцем слухання справи є Стокгольм, Швеція. Мовою арбітражного розгляду є англійська, якщо інше не обумовлено сторонами. Арбітражне провадження, відомості та документація, представлені в зв'язку з арбітражним розглядом, повинні залишатися

конфіденційною інформацією для сторін, які беруть участь у розгляді справи. Незважаючи на вищевикладене, DeLaval Group завжди має право звертатися до суду та до органів влади в будь-якій компетентній юрисдикції для забезпечення дотримання прав інтелектуальної власності DeLaval Group та/чи захисту позовів про виплату заборгованості, а також вимагати право на судову заборону та на застосування інших тимчасових мір.